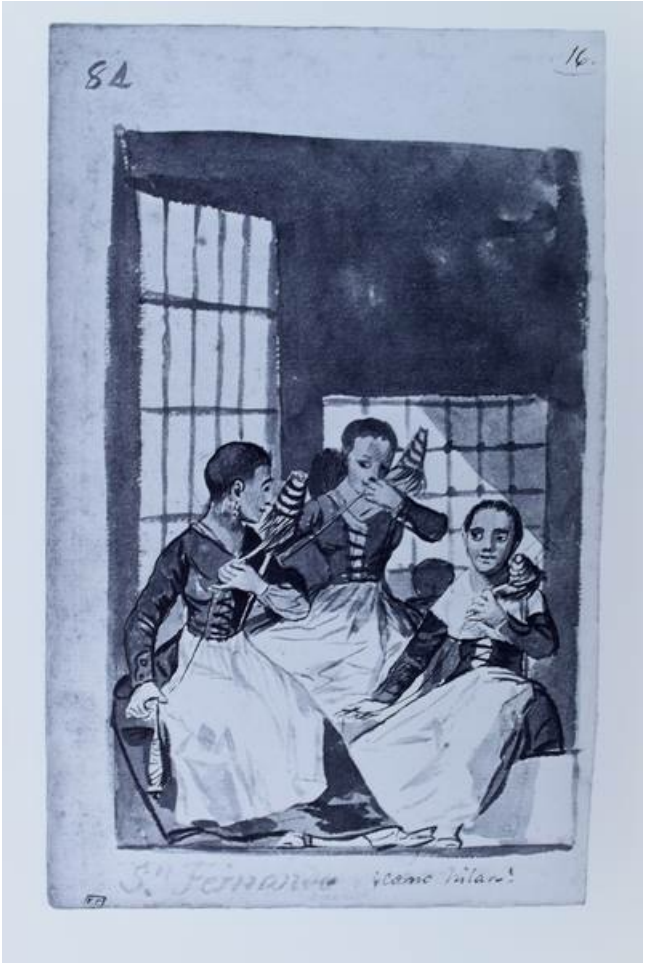
SAN FERNANDO ¡CÓMO HILAN!

CLASIFICACIÓN: DRAWINGS

SERIE: NOTEBOOK B, CALLED MADRID (DRAWINGS, CA. 1794-1797) (B.84)



DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA	Ca. 1794 - 1797
DIMENSIONES	236 x 147 mm
TÉCNICA Y SOPORTE	Aguada, tinta china, sobre papel
RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA	Documented work
TITULAR	Private collection
FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN	28 Mar 2011 / 05 Jul 2026
INVENTARIO	1804 -

INSCRIPCIONES

81 (a tinta; áng. sup. izdo.)

16. [sobre un trazo curvo] (a pluma, por Madrazo; áng. sup. dcho.)

S.n Fernando (a tinta; abajo)

¡como hilan! (a pluma; abajo)

E.C. (sello identificativo de la colección Émile Calando; áng. inf. izdo.)

HISTORIA

Veáse *Pareja de enamorados en la oscuridad (Álbum B)*.

Línea de procedencia: Javier Goya (1828); Mariano Goya (1854); Federico Madrazo y/o Ramón Garreta y Huerta, Madrid (ca. 1855-1860); venta de Paul Lebas, Hôtel Drouot, París, 1877, lote 75 ("Les fileuses"), a Émile Calando, por 43 francos; venta de Calando no consumada en Hôtel Drouot, París, 1899, lote 68; Émile Pierre Calando; Estados Unidos, colección particular.

ANÁLISIS ARTÍSTICO

Se considera esta escena una continuación del dibujo *B.82 (Pobres...)*. Las dos prostitutas que ingresaban en la prisión de San Fernando se han reunido con una tercera interna para hilar en una celda por cuyas ventanas enrejadas entra abundante luz. Les han rapado la cabeza y les han vestido con uniforme compuesto de corpiño, falda de color oscuro y delantal blanco. Las dos mujeres de la derecha miran con atención a la del primer plano, como tratando de aprender los movimientos de sus manos al hilar la hebra. La realidad es otra, no está hilando sino que muestra al espectador su hilado, hacia el que las otras mujeres parecen dirigir sus pícaras miradas. En el lenguaje de la época, la palabra hilar tenía un significado erótico relacionado con el mundo de la prostitución y el huso con el falo. Goya plantea así una denuncia a este tipo de instituciones, donde nadie se reformaba. Esta opinión era compartida por los ilustrados, quienes las consideraban como centros inútiles e ineficaces.

En el anverso de la hoja de papel está el *dibujo B.83*.

EXPOSICIONES

Goya (1746-1828). Peintures-Dessins-Gravures
Centre Cultural du Marais París 1979
consultant editors Jacqueline et Maurice Guillard
cat. 163

Goya: Zeichnungen und Druckgraphik
Städtische Galerie im Städelschen Kunstintitut Frankfurt 1981
from February 13th to April 5th 1981
cat. L.13.a

Goya y el espíritu de la Ilustración
Museo Nacional del Prado Madrid 1988
from October 6th to December 18th 1988. Exhibited also at Museum of Fine Arts, Boston, January 18th to March 26th 1989; The Metropolitan Museum of Art, Nueva York, May 9th to July 16th 1989, Madrid curator Manuela B. Mena Marqués, scientific directors Alfonso E. Pérez Sánchez and Eleanor A. Sayre
cat. 35

Goya's Realism
Statens Museum for Kunst Copenhagen 2000
from February 11th to May 7th 2000
cat. 7

Goya: drawings from his private albums
Hayward Gallery London 2001
, exposición celebrada en the Hayward Gallery de Londres en el año 2001; responsable científica Juliet Wilson.
cat. 84

Goya
Basle 2021
p. 165

BIBLIOGRAFÍA

Vie et ouvre de Francisco de Goya
GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet
p. 175
1970
Office du livre

Dibujos de Goya: Los álbumes
GASSIER, Pierre
pp. 114, 135
1973
Noguer

Goya: Drawings from his Private Albums, Londres: Hayward Gallery, 2001
WILSON-BAREAU, Juliet y MALBERT, Rogert
p. 177
2001
Hayward Gallery in association with Lund Humphries

ENLACES EXTERNOS